



## EUPOLISZ UTAZÁSSZERVEZŐ KFT.

Székhely: 8200 Veszprém, Szeglethy u. 1. II/15. | Tel: (+36) 88 871728,

(+36) 88 871729

Cégjegyzékszám: 01-09-694366 | Adószám: 12600229-2-19 |

Engedélyszám: U-000463

Vagyonbiztosíték: Generali-Providencia Biztosító Rt.

Web.: [www.eupolisz.hu](http://www.eupolisz.hu) | E-mail: [info@eupolisz.hu](mailto:info@eupolisz.hu)

### Utazási szerződés

Érvényes 2016. január 1. napjától visszavonásig.

#### 1. Általános tudnivalók

Jelen utazási szerződés létrejött egyrészről az EUPOLISZ Utazásszervező Korlátolt Felelősségű Társaság (továbbiakban: Utazásszervező), másrészről a megrendelő utas, utasok (továbbiakban: Utas, az Utazásszervező és az Utas együttes említése esetén: Szerződő Felek) között a mai napon az alábbi feltételekkel, az itt feltüntetett, az Utazásszervező által szervezett utazásra.

Az Utazásszervező által szervezett utazásokra jelen szerződésben, a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező Tájékoztatóban (a továbbiakban: Tájékoztató), az utazásra jogosító okmányokban, az Utazásszervező és az Utas között létrejövő egyedi utazási szerződésben foglaltak, továbbá a Magyarország mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyve, az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XI. 28.) kormányrendelet (továbbiakban: Rendelet), valamint az utazásszervező és -közvetítő tevékenységről szóló 213/1996 (XII. 23.) kormányrendelet hatályos rendelkezései irányadóak.

A Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az Utazásszervező által szervezett utazással kapcsolatos vitás kérdéseket a Szerződő felek elsősorban békés úton rendezik egymás között, ennek sikertelensége esetén a Szerződő felek a jelen szerződésből fakadó jogvitáik eldöntésére a Veszprémi Városi Bíróság, a helyi bíróság hatáskörét meghaladó ügyekben a Veszprém Megyei Bíróság kizárólagos illetékességének vetik alá magukat.

#### 2. A Tájékoztató

A Szerződő felek rögzítik, hogy az utazásról szóló Tájékoztató - figyelemmel az 1. pontban foglaltakra - a jelen szerződés részét képezi. A Tájékoztató tartalmazza az utazás időtartamát, az értékesített szolgáltatások meghatározását és azok díját, a részvételi díjon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket, illetve azok tartalmát, a részletes programot, a területi jellemzőket, a szállások és utazási eszközök jellemzését, és az utazáshoz kapcsolódó fontos tudnivalókat, továbbá a jogszabályok által előírt egyéb információkat. Az Utazásszervező által hitelt érdemlően nyújtott információk figyelmen kívül hagyásából eredő költségek, károk az Utast terhelik. Az Utazásszervező fenntartja magának azt a jogot, hogy a Tájékoztatóban foglaltaktól - kivételesen, indokolt esetben - eltérjen, a programok sorrendjét és/vagy a szálláshelyeket megváltoztassa, azokat más, a meghirdetettől azonos jellegűre és értékűre cserélje fel, illetve az előre egyeztetett ülésrendet illetve szobabeosztást megváltoztassa. Az utazás időtartamára, az egyes részzolgáltatások meghatározására, a teljesítés módjára és a részvételi díj összegére vonatkozóan az Utazásszervező által a Tájékoztatóban közzétett adatokban történt esetleges változásokról az Utazásszervező írásban tájékoztatást küld az utazás előtt, vagy személyesen közli azokat az Utassal. Az Utazásszervező a tájékoztatóban és a programfüzetben előforduló nyomdahibákért felelősséget nem vállal, valamint az esetleges változtatás jogát fenntartja. Mindazok a helység-, szállás-, fuvarozói- és programleírások, prospektusok, elektronikus ismertetők, amelyeket nem az Utazásszervező ad ki, az utazási szerződés teljesítése és az Utazásszervező kötelezettségei szempontjából érvénytelenek, továbbá ezek tartalma, ajánlata, adatai, leírásai nem kérhetők számon sem az Utazásszervezőn, sem annak közreműködőin, azokért az Utazásszervező nem vállal felelősséget, teljesítésükre sem részben, sem egészben nem kötelek.

#### 3. Az utazási szerződés létrejötte

A Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen utazási szerződés a mindkét fél általi aláírással és a részvételi díj előlegének Utas általi megfizetésével jön létre, vagy akkor, amikor az Utas vagy képviselője (meghatalmazottja) az Utazásszervező ajánlata szerint a szolgáltatásokat írásban megrendelte, a megrendelést az Utazásszervező elfogadta, a jelentkezést nyilvántartásba vette és az Utas a részvételi díj előlegét megfizette. Az utazási szerződés létrejöttének további feltétele, hogy az Utazásszervező a megrendelést írásban visszaigazolja és a jelen szerződésben és a Tájékoztatóban foglaltakat az Utas elfogadja.

Ha az Utas nem személyesen jár el (aláírás, jelentkezés, előlegfizetés stb.), meghatalmazottja jogosult helyette és nevében eljárni az utazási szerződés létrehozásakor. Amennyiben az eljáró személy (meghatalmazott), az Utas (meghatalmazó) és közte létrejött jogviszonyt az Utazásszervező felé szabályszerű - közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt - meghatalmazással igazolja, az utazási szerződésekből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává a meghatalmazó (Utas) válik. A meghatalmazott köteles minden, az utazási szerződéssel kapcsolatosan birtokába jutott okiratot, tájékoztatót a meghatalmazónak (Utasnak) haladéktalanul átadni. Amennyiben az eljáró személy meghatalmazást nem csatol, vagy hamis, hamisított meghatalmazást csatol, az esetleges jogosulatlan megbízás ügyviteléből, eljárásából fakadó, az Utazásszervezőt ért, illetve annak oldalán felmerülő károkért és költségeikért az eljáró személy teljes anyagi felelősséggel tartozik. Az Utazásszervező tájékoztatja az Utast, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 206. § (1) c) pontja értelmében utasnak az minősül, aki ténylegesen igénybe veszi az utazásszervezési szolgáltatást.

#### 4. A részvételi díj

A részvételi díj tartalmazza a Tájékoztatóban megjelölt időtartam alatt a Tájékoztatóban ide sorolt szolgáltatások árát, az Utazásszervező szervezési díját, és az általános forgalmi adót forintban meghatározva. A részvételi díj az előbb felsoroltakon kívül semmi egyéb díjat nem tartalmaz. Nem tartalmazza többek között a megjelölt időtartamon túli szolgáltatásokat, a belépők díját, a fakultatív programok árát, a vízumdíjat, a repülőjegyek árát és a repülőtéri illetékeket, a helyi adókat, illetve a baleset-, betegség- poggyász és útlemondási (sztornó) biztosítást. A részvételi díjba nem számított szolgáltatásokra vonatkozóan az Utazásszervező kijelenti, hogy minden felelősség az adott szolgáltatót terheli, az Utazásszervező ezekkel kapcsolatosan semmilyen felelősséget nem vállal. Nem kizárt, hogy Utasnak a helyszínen további költségeket (nem várt kiadások) kell fizetnie (pl. mosatás költsége, egyágyas felár, üdülőhelyi díj, áramfogyasztás stb.). Egyes utaknál a helyszínen az Utasnak a szolgáltatások (pl. szálláshely) igénybevétele előtt óvadékot kell megfizetnie a szolgáltató részére, amit a szolgáltatások igénybevételeét követően akkor kap vissza, ha az ott megadott feltételeknek megfelelt (pl. nem okozott kárt, nincs leltárhány, a szálláshelyet olyan állapotban adta át, ahogyan átvette, stb.). Az Utazásszervező a részvételi díjon kívül felmerülő várható költségekről a rendelkezésére álló információkat a Tájékoztatóban közzé teszi, de felhívja a figyelmet ezek változásának lehetőségére.

Az Utazásszervező az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díjat az alábbi esetekben emelheti:

- a szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségeket) változása miatt,
- az utazási szerződésben vállalt részszolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték stb.) változása miatt,
- deviza - az Utazásszervező közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti – forintárfolyamának változása miatt.

A módosított díj számításának módja: a díjmelés oka miatt az Utazásszervezőre háruló többletfizetési kötelezettségnek az aktuális utaslétszám alapján egy fő utasra jutó hányadrésze.

Az Utazásszervező a díjmelés indokát az Utassal a díjmelés tájékoztatásával egyidejűleg közli, az utazás megkezdését megelőző húsz napon belül az Utazásszervező díjmelést nem alkalmaz. Ha a díjmelés meghaladja a 8 %-ot, az Utas elállhat az utazási szerződéstől és az Utazásszervező a befizetett összeget és a díj után a jogszabályban előírt kamatot az Utasnak teljes egészében visszafizeti, vagy az Utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az Utazásszervezőnek lehetősége van. Amennyiben a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az Utazásszervező köteles a díjkülönbözetet az Utasnak megtéríteni, illetve amennyiben magasabb értékű az eredetinel, úgy a díjkülönbözet az Utast terheli.

Jelen szerződés alapján az Utas köteles a részvételi díjat maradéktalanul és határidőn belül megfizetni, az Utazásszervező pedig köteles a részvételi díjra vonatkozó szolgáltatást teljesíteni.

Az utazási szerződés megkötésekor befizetendő előleg a teljes részvételi díj legfeljebb 40%-a. Amennyiben az Utazásszervező csak ennél nagyobb arányú összeggel tud partnereivel kapcsolódó szolgáltatást lefoglalni, a befizetendő előleg ezen nagyobb összeghez igazodik. A részvételi díjat és az előleg összegét az Utazásszervező a Tájékoztatóban teszi közzé. A részvételi díj fennmaradó összegét az Utas az utazás megkezdése előtt 30 nappal köteles megfizetni, kivéve, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés miatt korábbi időpont indokolt. Amennyiben ezen időpontig az Utas nem egyenlíti ki a teljes részvételi díjat, az az Utas részéről történő elállásnak minősül, amely esetben az Utas a befizetett előleg összegét elveszti. Az indulást megelőző 30 napon belüli jelentkezés esetén a teljes részvételi díj a jelentkezéskor, azonnal és egy összegben fizetendő.

Az Utazásszervező külön felhívja az Utas figyelmét arra, hogy a külföldről induló utazásai mellé az indulás helyszínére történő személyszállítási szolgáltatást közvetíthet (pl.: repülőjegy, vonatjegy), melyet a részvételi díj nem tartalmaz. Ezekért a szolgáltatásokért a felelősség kizárólag a szolgáltatót terheli, a szolgáltatás során az Utast ért károkért (poggyász eltűnése, járat törlése, késés – akár az Utazásszervező által szervezett program indulásának a lekésése) az Utazásszervező nem vonható felelősségre.

## 5. A szerződés felbontása

A Szerződő felek rögzítik, hogy az Utazásszervező legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozással elállhat az utazási szerződéstől. Amennyiben az Utazásszervező nem az Utas érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, akkor az Utas más utazásra jelentkezhet (az esetleges díjkülönbözet befizetése vagy visszatérítése mellett), vagy utazási szándékától elállhat és a teljes befizetett összeget az Utazásszervező visszatéríti a jogszabályban meghatározott mértékű kamattal együtt, illetve az Utazásszervező megtéríti az Utasnak az elállás következtében felmerült kárát is. Az Utazásszervező nem köteles megtéríteni az Utasnak a felmerült kárát, amennyiben azért áll el az utazási szerződéstől, mert a jelentkezők létszáma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevő számot nem éri el, vagy amennyiben elállására általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt került sor, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (Vis Maior).

Ha az Utas szándékos, vagy súlyos gondatlan magatartásával veszélyezteteti, vagy sérti utastársai nyugalma, kényelmét, érdekeit, utazását, illetve az utazási szerződés, program teljesítését, nem az elvárható magatartást tanúsítja, akkor figyelmeztetés után az Utazásszervező jogosult azonnali hatállyal kizárni az Utast az utazásból, jogosult elállni a szerződéstől (Utas érdekkörében felmerült ok), és az Utast – annak költségén – visszaküldeni a kiindulási helyre. Ebben az esetben az Utazásszervező jogosult felmerült kárainak megtérítését követelni az Utastól. Ha az Utast az előbbieken felsorolt okok miatt az utazásból az Utazásszervező kizárja, az Utas nem tarthat igényt a részvételi díj visszatérítésére. Amennyiben az Utas magatartása miatt már kapott figyelmeztetést az Utazásszervező részéről, vagy az Utazásszervező az Utast már kizárta korábban egy utazásból, úgy az Utazásszervező a jövőben jogosult az ilyen Utastól a szerződéskötést megtagadni, vagy attól elzárkózni.

Nem minősül az Utas érdekkörében felmerült okból történő elállásnak, ha azért áll el az Utas az utazási szerződéstől, mert az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célszágokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, kivéve, ha ez a külügyi álláspont az utazási szerződés megkötésének napján már ismert volt. Ha ezen külügyi álláspont az utazási szerződés megkötése után kerül nyilvánosságra, akkor az Utas a nyilvánosságra hozatal dátumától számított 7 napon belül jelentheti be elállását az erre való hivatkozással és megilletik a Rendeletben foglalt jogok (8.§ (6) bekezdés).

Az Utas az utazás megkezdése előtt a szerződéstől írásban tett nyilatkozással bármikor elállhat, és ezen döntéséről köteles haladéktalanul tájékoztatni az Utazásszervezőt. Ha erre a program megkezdését megelőző 60. napnál korábban kerül sor, akkor az Utas bruttó 5.000.- Ft-ot, azaz bruttó Ötezer Forintot, vagy ha a részvételi díj összege nem haladja meg az 50.000.-Ft-ot azaz Ötvenezer Forintot, akkor a részvételi díj bruttó 10%-át mint költségtérítést köteles megfizetni.

A külföldről külföldre induló utazások esetében a program megkezdését megelőző 35. napnál korábbi elállás esetén az Utas az előleg összegével megegyező összegű kártalanítást köteles fizetni, ha az utasok létszáma már elérte a meghirdetett minimális létszámot, de az Utas elállása következtében – az elállás időpontjában - az utasok létszáma a meghirdetett minimális létszám alá kerül.

Ha az Utas áll el a szerződéstől, akkor az Utazásszervezőnek bánatpénzt köteles fizetni, a bánatpénz után fennmaradó összeg az Utast illeti meg.

A bánatpénz mértéke a program kezdő időpontjától a lemondás (elállás) (az írásban tett nyilatkozat megérkezése az Utazásszervezőhöz) időpontjáig számított naptári napok számától függ:

Az utazás megkezdését megelőző 60 napnál korábbi elállás esetére bánatpénz nem követelhető,

60 és 36 nap közötti lemondás (elállás) esetén a részvételi díj 10%-a,

35 és 21 nap közötti lemondás (elállás) esetén a bánatpénz a részvételi díj előlege (azaz a teljes részvételi díj minimum 40%-a),

20 és 11 napon belüli lemondás (elállás) esetén a részvételi díj 70%-a,

10 napon belül, illetve meg nem jelenés, elállás nem közlése esetén a részvételi díj 100%-a.

Amennyiben az Utas eláll az utazási szerződéstől, de ezzel egy időben jelentkezik az Utazásszervező egy másik útjára, akkor is ugyanezen lemondási (elállási) feltételek vonatkoznak az eredeti utazási szerződésre, és a másik útra új utazási szerződést kötnek a Szerződő felek. Szintén az ebben a pontban meghatározott feltételek vonatkoznak a hatósági engedélyek hiánya, vagy hatósági kizáró határozat miatti lemondás, és egészségügyi okokból történő lemondás esetében is.

Az Utas az utazási szerződés szerinti utazásban való részvétel jogát jogosult olyan harmadik személy részére engedményezni, aki megfelel az utazási szerződésben meghatározott utazási feltételeknek, és az abban foglaltak tudomásul vételéről írásban nyilatkozik, továbbá megfizet bruttó 2.500.-Ft-ot, azaz Kettőezer-ötszáz Forintot mint költségtérítést az Utazásszervezőnek. Az engedményezésről az Utas haladéktalanul köteles az Utazásszervezőt írásban tájékoztatni és az engedményezési okiratot, valamint a költségtérítés befizetésének bizonylatát átadni. Az engedményezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettségeikért és az engedményezésből eredő igazolt többletköltségeikért az engedményező és az engedményes egyetemlegesen felel.

Az Utazásszervező által a részvételi díjon felül közvetített szolgáltatások (pl.: repülőjegyek, menetjegyek, belépők, vízumok és minden egyéb szolgáltatás, ami nem tekinthető részvételi díjnak) lemondása esetén a szolgáltató által megszabott lemondási feltételek érvényesek.

## 6. Különleges kitételek az Eupolisz által szervezett utazásokról

Az Utazásszervező két típusú utazást indít. Az egyik a **Magyarországról induló** (Magyar Kereskedelmi és Engedélyezési Hivatal szerinti K1 megjelölésű kiutazási tevékenység), másik a külföldről induló (**külföldről külföldre történő utazásszervezés** - Magyar Kereskedelmi és Engedélyezési Hivatal szerinti K4 megjelölésű kiutazási tevékenység). Mindkét utazás esetében az Utas felelőssége, hogy a Tájékoztatóban megadott indulási időpontban és indulási helyszínen megjelenjen, különben a programot lekési, így a szolgáltatást nem tudja igénybe venni, és a részvételi díjat is elveszíti. A késés okozta következményekért és károkért az Utazásszervező nem vonható felelősségre. Repülővel történő utazás esetén az adott légitársaság utazási feltételei érvényesek, az utasok ellátását a légitársaság a saját üzletszabályzata szerint biztosítja, a járat-, menetrend-, repülőgéptípus-, vagy légitársaság változásért és az esetleges késésekért az Utazásszervezőt semmilyen felelősség nem terheli. Külön felhívjuk Utasaink figyelmét, hogy ez vonatkozik arra az esetre is, amikor a késés mind az Utas, mind az Utazásszervező érdekkörén kívül álló okból következett be (pl.: repülőjárat törlése miatt egy nappal később ér az indulási helyszínre), és a csoport nem tudja megvárni az Utast (pl. a helyszínen előre fizetett szolgáltatások halaszthatatlansága miatt). Az Utazásszervező abban az esetben sem vonható felelősségre, ha a késést okozó szolgáltatást az Utazásszervező közvetítette, de azt a részvételi díj nem tartalmazza (az utazáshoz az Utazásszervező által közvetített szolgáltatás, pl. repülőjegy), mert a közvetített szolgáltatásokra az Utazásszervezőnek semmiféle befolyása nincs.

Felhívjuk a figyelmet az Utazásszervező által szervezett utazások speciális jellegére, ami az utazás és a természet adta élményeket előtérbe helyezi a szolgáltatás kényelmével szemben. Az Utazásszervező utazásain előfordulhatnak olyan célterületek, ahol nem csupán a turisztikai kiépítettség, hanem akár az alapvető infrastrukturális szolgáltatások is hiányozhatnak (zuhanyzó, épített mellékhelyiség, stb.). Nagy gyakorisággal fordulunk meg olyan helyeken, ahol a társadalmi és vallási szokások gyökeresen eltérnek a Magyarországon megszokottól, amihez sokszor alkalmazkodni kell. Olyan országokban is utazunk, és olyan városokban is megszállunk, ahol az általános vagyoni helyzet és a közbiztonság jóval alacsonyabb, mint Magyarországon bárhol. Nagy valószínűséggel fordulhatnak elő olyan időjárási körülmények, amik a helyszínen nem jelentenek szélsőséget, de az itthon megszokottól jelentősen eltérnek. Az Utazásszervező nem vállalhatja tehát, hogy az utazás meghirdetett keretei minden körülmények között betartsa, hiszen nem stabil körülmények (mint amilyen például egy turistáknak kiépített tengerparton a világtól kerítéssel elzárt apartman-telep) között bonyolítja le a programot. Az Utazásszervező kifejezetten fenntartja a jogot, hogy az előre meghirdetett útvonalon, programon előzetes bejelentés nélkül változtasson, ha az Utasok és a program érdeke ezt kívánja. Egyes esetekben előfordulhat, hogy változás miatt a meghirdetett (pl. 2 ágyas) elhelyezés helyett csak másik (pl. több ágyas) szálláson adódik lehetőség az elhelyezésre. Az Utazásszervező az általa szervezett utazásokon a programok nehézségi szintjét, menetidejét átlagos kondícióra és átlagos időjárási viszonyokra kalkulálta. Ettől eltérések - meghirdetettől rövidebb vagy hosszabb menetidők - minden irányban lehetségesek. Az e pontban felsorolt, az eredetileg meghirdetett utazástól és a várható körülményektől való eltérések esetén az Utazásszervező reklamációt, visszalépést és kártérítési igényt nem fogad el!

Az Utas jelen szerződés elfogadásával tudomásul veszi ezeket a lehetséges körülményeket, és kijelenti, hogy az utazáson saját felelősségére vesz részt, és elfogadja, hogy az utazás közben kialakult szituációk és veszélyek következményeitől az Utazásszervező nem tudja megvédeni. Az Utas figyelmetlensége és a helyzetnek nem megfelelő körülbekötése, valamint az Utazásszervező, vagy az Utazásszervező képviselője ide tartozó figyelmeztetésének, utasításának be nem tartása miatt bekövetkezett kárért az Utazásszervező felelősségre nem vonható, kártérítésre nem kötelezhető. Az Utazásszervező a várható körülményekre a Tájékoztatóban is felhívja a figyelmet, és képviselője által a helyszínen, az utazás során is emlékeztet ezekre.

Az Utazásszervező előre megjelöli, hogy részéről ki vezeti (melyik utaskísérő, utaskísérők) az adott programot, azonban fenntartja a jogot, hogy a kijelölt utaskísérő akadályoztatása esetén mással indítsa el a programot, azaz nem az eredetileg megjelölt utaskísérővel.

Az Utas köteles az utazásra vonatkozóan a mindenkori jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevél-, vízum-, vám- és devizajogszabályok, egészségügyi előírások, stb.) betartani. Mindezek elmulasztásának vagy megszegésének folyamányaként keletkezett károk és költségek kizárólag az Utast terhelik. Ha az Utas a jogszabályok megsértése miatt az utazásból az Utazásszervező kizárja, az Utas nem tarthat igényt a részvételi díj visszatérítésére.

Az Utas kijelenti, hogy az Utazásszervező által szervezett utazáson és annak programjain kizárólag akkor vesz részt, ha az általa ismert egészségi állapota ezt lehetővé teszi. Az Utazásszervező utazásainak gyakran kihagyhatatlan része a természetjárás, túrázás, trekking, melyek mennyiségét, mértékét és nehézségét a Tájékoztatóban az Utazásszervező közzéteszi. Az Utas kijelenti, hogy nem szenved olyan betegségben, ami a program teljesítése közben a megszokottnál nagyobb kockázatot jelent számára és utastársai számára. Az Utas kijelenti továbbá, hogy magára kötelező érvényűnek fogadja el az utazásra vonatkozó mindenkori jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevél-, vám-, devizajogszabályok, egészségügyi előírások, stb.), valamint betartja, illetve tiszteletben tartja a fogadó ország törvényeit és hagyományait. Az ebben a pontban rögzítettek valótlanágából illetve megszegéséből eredő költségek, károk kizárólag az Utast terhelik.

A kiutazáshoz érvényes világútlevelet beszerzéséről az Utas gondoskodik, az ennek hiányából eredő összes kárért és költségért az Utazásszervező felelősséget nem vállal. Amennyiben az Utazásszervező az utazási szerződés megkötésekor vállalja, hogy az utazáshoz szükséges beutazási okmányokat beszerzi, egyidejűleg tájékoztatja az Utast az őt terhelő adatszolgáltatási, vízumdíj fizetési határidőkről. A határidők elmulasztása miatt meg nem valósuló utazásért, valamint ennek felmerülő költségeiért az Utas tartozik felelősséggel. A nem Magyar állampolgárságú utasok a beutazási szabályokkal kapcsolatban érdeklődjenek az adott ország konzulátusán, illetve nagykövetségén. A be- és kiutazási szabályok be nem tartása és az abból eredő költségek az Utast terhelik.

## 7. Speciális helyzetek az utazás során

A Szerződő felek rögzítik, hogy az Utazásszervező által szervezett utazások, programok során történhetnek olyan előre nem számítható események, kialakulhatnak olyan helyzetek, valamint felléphetnek olyan elháríthatatlan külső okok (például háború, terrorcselekmény, diktatórikus intézkedés, zavargás, sztrájk, járvány, természeti katasztrófa, szélsőséges időjárási események, stb.) melyek az eredetileg meghirdetett programok, szolgáltatások sorrendjét és/vagy minőségét befolyásolhatják (Vis Maior). Utazásszervező kötelezettséget vállal, hogy segítséget nyújt az Utasnak Vis Maior esetén, illetve akkor is, ha annak nehézségei támadnak amiatt, hogy az utazási szerződés hibás teljesítése olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban, és a hibát az Utazásszervező kellő gondossággal sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani. Ilyen esetekben az Utazásszervező fenntartja a jogot, hogy a helyszínen jelen lévő képviselője döntése szerint a programot az eredetivel hasonló jellegűre módosítsa, vagy ha a szerződés teljesítése ellehetetlenül, az Utas biztonsága és hazajutása érdekében a szükséges intézkedéseket megtegye. Ezen intézkedések plusz költségei azonban minden esetben az Utast terhelik.

Az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítéséért az Utazásszervező felel. Ha az Utazásszervező a vállalt szolgáltatást nem az utazási szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a szolgáltatás díját (a részvételi díjat) arányosan leszállítani. Az Utazásszervező nem köteles a szolgáltatás díját (részvételi díjat) leszállítani, ha az Utas a szolgáltatást vagy valamely részszolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe. Ha az utazás megkezdését követően az Utazásszervező az utazási szerződésben meghatározott szolgáltatás jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más megfelelő, hasonló értékű részszolgáltatással pótolni. Ha az ilyen részszolgáltatás értéke a nem teljesített részszolgáltatás értékét meghaladja, a költségkülönbözet az Utasra nem hárítható át. Ha az Utazásszervező ilyen helyettesítő részszolgáltatást nem tud nyújtani, vagy az Utas azt indokoltan nem fogadja el, az Utazásszervező - amennyiben az Utas erre igényt tart - köteles gondoskodni az Utasnak az

utazás kiinduló helyére vagy az Utas által elfogadható, a célországban található más visszaérkezési helyre történő szállításáról, ennek költségeit viselni, és az igénybe vett részszolgáltatások értékével csökkentett befizetett díjat visszafizetni.

Az Utazásszervező felel az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem-teljesítés, illetve a hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, így különösen Vis Maior esetén, vagy ha a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az Utas magatartására vezethetők vissza, ha a hiba olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítésével nincs kapcsolatban, és a hibát az Utazásszervező ésszerű elvárhatóság mellett sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani.

Az Utas az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni; a közlés késedelméből eredő kárért felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogásnak a helyszíni szolgáltatónak történő bejelentéséről. Az utaskísérő az Utas bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és ennek egyik példányát az Utasnak átadni. Az utaskísérő köteles az Utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában - ha a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta - az Utas az Utazásszervezőt köteles tájékoztatni.

A külföldről hívható magyarországi ügyeleti szám: 0036/20/918-18-71.

Az Utas köteles közreműködni a kárenyhítésben. A kártérítési igényt a hazaérkezéstől számított 5 munkanapon belül kell bejelenteni írásban, a helyszíni jegyzőkönyv csatolásával. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Írásbeli bejelentés és helyszíni jegyzőkönyv hiányában az Utasnak kell bizonyítania a nem megfelelő teljesítés tényét. Az Utazásszervező a hazaérkezés utáni bejelentést követő 15 munkanapon belül köteles álláspontjáról az Utast értesíteni. Az Utazásszervező a Rendelet 12. §. (2) bekezdése értelmében az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelősségét a szolgáltatás díja (a részvételi díj) összegének kétszeresét meghaladó összegben korlátozza.

Ha a szerződéstől eltérő teljesítés az Utas magatartására vezethető vissza, az Utas kártérítési igényt nem érvényesíthet.

Az utazás során az Utas által harmadik személynek (akár másik Utasnak) okozott kárért az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel.

## 8. A baleset-, betegség- és poggyászbiztosításról

Az Utazásszervező kiköti és az Utas vállalja, hogy az Utazásszervező által szervezett utazások speciális jellege miatt a programokon az Utas csak érvényes baleset-, betegség- és poggyászbiztosítás megléte esetén vehet részt. A részvételi díj nem tartalmaz baleset-, betegség- és poggyászbiztosítást, de az Utazásszervező az Utas kérésére biztosítási díj ellenében, a biztosítók által meghatározott feltételek szerint közvetíti azt. Felhívjuk a figyelmet, hogy baleset-, betegség- és poggyászbiztosítás hiányából eredő költségek és károk (melyek több ezer Eurót is jelenthetnek egy helikopteres hegymentés esetén) teljes egészében az Utast terhelik, az ebből eredő károkért az Utazásszervező felelősséggel nem tartozik. Az Utazásszervező kijelenti, hogy az Utas poggyászának, kézicsomagjának és úti okmányainak őrzéséről az utazás során maga köteles gondoskodni, kivéve, ha azt megőrzés vagy továbbszállítás céljából egy szolgáltató átvette tőle, ebben az esetben a szolgáltató felelős érte.

## 9. A Szerződő felek együttműködésének szabályai

A Szerződő felek kötelesek egymással jóhiszeműen együttműködni és egymást minden, a jelen szerződéssel összefüggő lényeges kérdésről, körülményről körültekintően tájékoztatni. A jelen szerződés teljesítését érintő jognyilatkozatokat, reklamációkat a sérelmet szenvedett vagy a tájékoztatást egyéb okból közlő Szerződő fél köteles írásba foglalni és haladéktalanul a másik Szerződő féllel vagy annak képviselőjével személyesen átvetni vagy a másik Szerződő fél székhelyére, lakcíme (telefax számára) ajánlott levélben vagy telefax útján, vagy az Utazásszervező e-mail címére megküldeni. A Szerződő felek tudomásul veszik, hogy utóbb olyan tényekre, körülményekre nem hivatkozhatnak, amellyel kapcsolatos írásbeli tájékoztatási kötelezettségüknek a fentiek szerint nem tettek eleget.

Ha az Utas az utazási szerződés egyes elemeinek (szállásfoglalás, kiegészítő szolgáltatások módosítása, stb.) módosítását kezdeményezi, köteles az Utazásszervezőnek a módosítással kapcsolatban felmerülő költségeit az utazási szerződés-módosítással egyidejűleg megtéríteni. Az utazási szerződés lényeges elemeinek módosítására (úti cél, időpont, utazók létszámának csökkenése) az Utas részéről csak teljes kártalanítás, elállási jog gyakorlásaként és új foglalás keretei között van lehetőség. A Szerződő felek rögzítik, hogy jelen utazási szerződés kizárólag írásban, a Szerződő felek kölcsönös elfogadásával módosítható, illetve egészíthető ki.

Az Utazásszervező garantálja az Utas személyes adatai védelmét, azt harmadik személynek tovább nem adja, továbbá biztosítja a hatályos jogszabályokban foglalt valamennyi kötelezettség betartását.

## 10. A szerződés elfogadása

Alulírott Utas elismerem, hogy az Utazásszervező által szervezett - jelen szerződésben és Tájékoztatóban megjelölt - utazás feltételeit megismertem és tudomásul vettem, azok tartalmát megértettem azt magamra és utastársaimra nézve kötelező érvényűnek fogadom el. Alulírott Utas nyilatkozom, hogy az Utazásszervező a Tájékoztatót tartós adathordozón részemre rendelkezésemre bocsátotta, illetve honlapján ([www.eupolisz.hu](http://www.eupolisz.hu)) - könnyen elérhető módon – közzétette, továbbá kijelentem, hogy ezen rendelkezésemre bocsátási módot elfogadtam. Tartós adathordozónak minősül az elektronikus levél PDF fájlformátumú csatolmánya és az Utazásszervező honlapja.

Alulírott Utas kijelentem, hogy a jövőben szívesen fogadom az Utazásszervező részemre küldött utazási ajánlatait akár postai, akár elektronikus úton, akár sms-ben. Kijelentem, hogy az adatszolgáltatás megfelelő tájékoztatás birtokában történt. Tudomásom van arról, hogy jelen nyilatkozatom visszavonását, adataim módosítását, illetve törlését az Utazásszervező bármely elérhetőségén bármikor, korlátozás és indokolás nélkül, ingyenesen kérhetem.

Jelen szerződés két, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyek közül az egyik az Utas részére átadásra került.

A Szerződő felek egybehangozva kijelentik, hogy a jelen szerződés feltételeit egyedileg megtárgyalták és a jelen szerződést a tárgyalásaik eredményeképpen, mint mindegyik Szerződő fél akaratával mindenben megegyezőt elfogadták.

Az Utas neve (születéskori neve is): \_\_\_\_\_ Megrendelés száma: \_\_\_\_\_

Lakcím, e-mail cím, értesítési cím: \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Mobil: \_\_\_\_\_

Útlevelel száma (szem. ig. száma): \_\_\_\_\_ Születési hely, idő: \_\_\_\_\_

Utastársam/társaim neve (a nem jelenlévő utastársak nevében Utas kötelezettséget vállal, vagy részükről meghatalmazással rendelkezik.) \_\_\_\_\_

Az utazás ideje és célpontja: \_\_\_\_\_

Veszprém, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Utazási ügyintéző

Utas vagy meghatalmazott  
Csatolt meghatalmazás alapján